

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 213151

14

ORIGIN IO-03

INFO OCT-01 ISO-00 /004 R

66011

DRAFTED BY: IO/UNP: CLSTERMER: CB

APPROVED BY: IO: JCAHILL

----- 010932

R 270320Z AUG 76

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY ALGIERS

AMEMBASSY ABIDJAN

AMEMBASSY BAMAKO

AMEMBASSY BUJUMBURA

AMEMBASSY CONAKRY

AMEMBASSY COTONOU

AMEMBASSY DAKAR

AMEMBASSY KINSHASA

AMEMBASSY KIGALI

AMEMBASSY LIBREVILLE

AMEMBASSY LOME

AMEMBASSY NDJAMENA

AMEMBASSY NIAMEY

AMEMBASSY NOUAKCHOTT

AMEMBASSY OUAGADOUGOU

AMEMBASSY PORT AU PRINCE

AMEMBASSY RABAT

AMEMBASSY TANANARIVE

AMEMBASSY TUNIS

AMEMBASSY YAOUNDE

UNCLAS STATE 213151

FOLLOWING REPEAT USUN 3439 ACTION SECSTATE AUG 25.

QUOTE: UNCLAS USUN 3439

E.O. 11652: N/A

TAGS: PFOR, UNGA, KS, KN

SUBJECT: KOREA AT 31ST UNGA - PUBLISHED TEXT IN FRENCH OF

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 213151

RESOLUTION COSPONSORED BY UNITED STATES AND OTHERS

REF: USUN 3380

1. THERE FOLLOWS THE TEXT IN FRENCH OF U.N. DOCUMENT  
A/31/194 20 AUGUST 1976 WHICH PUBLISHES THE RESOLUTION  
ON KOREA SUBMITTED ON AUGUST 20 BY THE UNITED STATES  
AND EIGHTEEN OTHER COUNTRIES.

QUOTE DEMANDE D'INSCRIPTION D'UNE QUESTION SUPPLEMENTAIRE  
A L'ORDRE DU JOUR DE LA TRENTE ET UNIEME SESSION

NECESSITE D'UN DIALOGUE ET DE NEGOCIATIONS DE CARACTERE  
CONSTRUCTIF EN VUE D'UN REGLEMENT PACIFIQUE DU PROBLEME COREEN  
ET DE LA REUNIFICATION DE LA COREE

LETTRE DATEE DU 20 AOUT 1976, ADRESSEE AU SECRETAIRE GENERAL  
PAR LES REPRESENTANTS DE L'ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE  
D'), DE LA BELGIQUE, DE LA BOLIVIE, DU CANADA, DU COSTA RICA,  
DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE, DU GABON, DE LA GRENADE, DU  
GUATEMALA, DE HAITI, DU HONDURAS, DU JAPON, DU NICARAGUA,  
DE LA NOUVELLE-ZELANDE, DU PARAGUAY, DES PAYS-BAS, DE LA  
REPUBLIQUE DOMINICAINE, DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD ET DE L'URUGUAY AUPRES DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES

NOUS AVONS L'HONNEUR DE DEMANDER, EN VERTU DE L'ARTICLE  
14 DU REGLEMENT INTERIEUR DE L'ASSEMBLEE GENERALE, L'IN-  
SCRIPTION A L'ORDRE DU JOUR DE LA TRENTE ET UNIEME SESSION  
D'UNE QUESTION INTITULEE "NECESSITE D'UN DIALOGUE ET DE  
NEGOCIATIONS DE CARACTERE CONSTRUCTIF EN VUE D'UN REGLEMENT  
PACIFIQUE DU PROBLEME COREEN ET DE LA REUNIFICATION DE LA  
COREE".

CONFORMEMENT A L'ARTICLE 20 DU REGLEMENT INTERIEUR, UN  
MEMOIRE EXPLICATIF ET UN PROJET DE RESOLUTION SONT JOINTS  
A LA PRESENTE LETTRE.

(SIGNE)  
RUDIGER VON WECHMAR (ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D')  
EDOUARD LONGERSTAEY (BELGIQUE)  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03     STATE 213151

MARIO R. GUTIERREZ (BOLIVIE)  
ROBERT B. EDMONDS (CANADA)  
FERNANDO SALAZAR (COSTA RICA)  
W. TAPLEY BENNETT (ETATS-UNIS D'AMERIQUE)  
JEAN-BAPTISTE ESSONGHE (GABON)  
MICHAEL A. CAESAR (GRENADE)  
JULIO ASENSIO WUNDERLICH (GUATEMALA)  
ALEXANDRE VERRET (HAITI)

ROBERTO MARTINEZ ORDONEZ (HONDURAS)  
ISAO ABE (JAPON)  
GUILLERMO LANG (NICARAGUA)  
MALCOLM J.C. TEMPLETON (NOUVELLE-ZELANDE)  
FRANCISCO M. BARREIRO (PARAGUAY)  
PIETER A. VAN BUUREN (PAYS-BAS)  
ANA ESTHER DE LA MAZA VAZQUEZ (REPUBLIQUE DOMINICAINE)  
IVOR RICHARD (ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE  
DU NORDE).  
RUBEN A. CHELLE (URUGUAY)

ANNEXE I

MEMOIRE EXPLICATIF

1. L'ASSEMBLEE GENERALE DES NATIONS UNIES S'EFFORCE, DEPUIS PLUS D'UN QUART DE SIECLE, DE FAVORISER LA CREATION D'UN GOUVERNEMENT UNIFIE, INDEPENDANT ET DEMOCRATIQUE EN COREE, CONFORMEMENT AUX BUTS ET PRINCIPES DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES. NEANMOINS, LA COREE DEMEURE DIVISEE ET LES TENSIONS SUBSISTENT. LA SOLUTION DE LA QUESTION DE COREE DEPEND ESSENTIELLEMENT DE LA CONCILIATION ET D'UN ACCORD ENTRE LA SUD ET LE NORD DE LA COREE, AINSI QUE DE LA POURSUITE DES EFFORTS FAITS EN VUE DU MAINTIEN DE LA PAIX ET DE LA SECURITE DANS CETTE REGION.

2. L'ASSEMBLEE GENERALE, DANS LE TEXTE DU CONSENSUS QU'ELLE A ADOPTE EN 1973/3/, A PRIS NOTE AVEC SATISFACTION DE CE QU'UN COMMUNIQUE COMMUN AVAIT ETE PUBLIE PAR LE NORD ET LE SUD DE LA COREE, LE 4 JUILLET 1972, ET LES A INCITES A POURSUIVRE LEUR DIALOGUE ET A ELARGIR LEURS ECHANGES MULTIPLES ET LEUR COOPERATION DANS L'ESPRIT DUDIT COMMUNIQUE. LORS DE SES SESSIONS SUIVANTES, EN 1974 ET 1975, L'ASSEMBLEE

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04     STATE 213151

GENERALE A DE NOUVEAU INSISTE POUR QUE LES QUESTIONS TOUCHANT LA PAIX ET LA SECURITE EN COREE ET LA REUNIFICATION DE LA COREE SOIENT REGLEES PAR UN DIALOGUE ENTRE LE NORD ET LE SUD ET PAR DES NEGOCIATIONS ENTRE LES PARTIES DIRECTEMENT INTERESSEES.

3. LE DIALOGUE ENTRE LE NORD ET LE SUD, TOUTEFOIS, RESTE EN SUSPENS. IL N'Y A PAS EU DE PROGRES DANS LES EFFORTS EN VUE DE NEGOCIATIONS SUR DE NOUVEAUX ARRANGEMENTS ENTRE LES PARTIES DIRECTEMENT INTERESSEES QUI PERMETTE D'ADAPTER OU DE REMPLACER L'ACCORD D'ARMISTICE, CE QUI PERMETTRAIT DE DISSOUDRE LE COMMANDEMENT DES NATIONS UNIES, DE REDUIRE LES TENSIONS ET D'INSTAURER UNE PAIX DURABLE EN COREE.

4. LE 22 JUILLET 1976, LES ETATS-UNIS ONT FAIT UNE PROPOSITION

CONCRETE, CELLE DE RENCONTRER LES PARTIES DIRECTEMENT INTERESSEES POUR RECHERCHER D'UN COMMUN ACCORD AVEC ELLES UNE NOUVELLE STRUCTURE JURIDIQUE EN CE QUI CONCERNE L'ARMISTICE, DURANT LA PROCHAINE SESSION D L'ASSEMBLEE GENERALE DES NATIONS UNIES, A NEW YORK OU AILLEURS. IL ETAIT DIT, DANS CETTE PROPOSITION, QU'UNE TELLE CONFERENCE POURRAIT AUSSI REMPLACER L'ARMISTICE PAR DES ARRANGEMENTS PLUS PERMANENTS SOUS TOUTE FORME ACCEPTABLE POUR TOUTES LES PARTIES QUI POURRAIT PERMETTRE D'ATTENUER LES TENSIONS DANS TOUTE L'ASIE. CETTE PROPOSITION, DONT LES AUTEURS SE DECLARAIENT DISPOSES A ENTAMER IMMEDIATEMENT DES ENTRETIENS SUR LES QUESTIONS DE PROCEDURE ET SUR LE LIEU DE REUNION, N'A MALHEUREUSEMENT PAS FAIT L'OBJET D'UNE REPONSE POSITIVE. EN FAIT, LA SEULE REPONSE QUI AIT ETE FAITE A ETE LA COMMUNICATION, LE 16 AOUT 1976/2/, D'UN AUTRE PROJET DE RESOLUTION EN SENS OPPOSE A SOUMETTRE A L'ASSEMBLEE GENERALE DES NATIONS UNIES, POUR EXAMEN A LA PROCHAINE SESSION.

5. DANS CES CONDITIONS, NOUS SOMMES CONVAINCUS QUE L'ASSEMBLEE GENERALE DEVRAIT ENCOURAGER DE NOUVEAU LA POURSUITE DU DIALOGUE. L'ASSEMBLEE DEVRAIT INVITER INSTAMMENT TOUTES LES PARTIES INTERESSEES A FAIRE TOUT LEUR POSSIBLE POUR FACILITER LA REPRISE DES ENTRETIENS ET LA NEGOCIATION D'ARRANGEMENTS DURABLES POUR LE MAINTIEN DE LA PAIX DANS LA PENINSULE COREENNE ET LA REALISATION DE LA REUNIFICATION.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 05 STATE 213151

6. POUR LES RAISONS SUSMENTIONNEES, LES SIGNATAIRES DE LA PRESENTE LETTRE DEMANDENT L'INSCRIPTION A L'ORDRE DU JOUR DE LA TRENTE ET UNIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE D'UNE QUESTION INTITULEE "NECESSITE D'UN DIALOGUE ET DE NEGOCIATIONS DE CARACTERE CONSTRUCTIF EN VUE D'UN REGLEMENT PACIFIQUE DU PROBLEME COREEN ET DE LA REUNIFICATION DE LA COREE".

7. CONFORMEMENT A L'ARTICLE 20 DU REGLEMENT INTERIEUR DE L'ASSEMBLEE GENERALE, UN PROJET DE RESOLUTION EST JOINT AU PRESENT MEMOIRE.

ANNEXE II

PROJET DE RESOLUTION

L'ASSEMBLEE GENERALE,

PROCLAMANT UNE FOIS ENCORE L'OBJECTIF D'UNE REUNIFICATION PACIFIQUE DE LA COREE SUR LA BASE DE LA VOLONTE LIBREMENT EXPRIMEE DU PEUPLE COREEN,

REAFFIRMANT SON DESIR DE VOIR D'URGENCE PROGRESSER LA  
REALISATION DE CET OBJECTIF PAR UN DIALOGUE ENTRE LE SUD  
ET LE NORD DE LA COREE, COMME L'ENVISAGEAIT LE COMMUNIQUE  
COMMUN PUBLIE PAR EUX LE 4 JUILLET 1972 ET CONFORMEMENT  
AU TEXTE DE SON PROPRE CONSENSUS DU 28 NOVEMBRE 1973/3/,

CONSIDERANT QUE LA DISSOLUTION DU COMMANDEMENT DES NATIONS  
UNIES, ASSORTIE D'ARRANGEMENTS POUR L'ADAPTATION OU LE  
REMPLACEMENT DE L'ACCORD D'ARMISTICE DU 27 JUILLET 1953/4/,  
QUI EST, DEPUIS 23 ANS, UN FACTEUR ESSENTIEL DU MAINTIEN  
DE LA PAIX ET DE LA STABILITE DANS LA PENINSULE  
COREENNE, POURRAIT FACILITER LA RECONCILIATION ENTRE LE  
SUD ET LE NORD DE LA COREE,

CONVAINCUE QU'UN ACCORD A CETTE FIN POURRAIT LE MIEUX  
ETRE REALISE PAR DES NEGOCIATIONS DIRECTES ENTRE LE SUD  
ET LE NORD DE LA COREE ET LES AUTRES PARTIES DIRECTEMENT  
INTERESSEES,

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 06 STATE 213151

1. DECLARE QUE, DANS L'INTERET DU PEUPLE COREEN, LA PLUS  
HAUTE PRIORITE DEVRAIT ETRE ACCORDEE A L'INSTAURATION DE CONDI-  
TIONS QUI ABOUTIRONT A LA RECONCILIATION NATIONALE ET  
A UNE PAIX DURABLE EN COREE AFIN DE REALISER SA REUNIFICA-  
TION;

2. DEMANDE AU SUD ET AU NORD DE LA COREE DE REPRENDRE RAPIDE-  
MENT LEUR DIALOGUE AFIN D'ASSURER, PAR LA NEGOCIATION, LE  
REGLEMENT DE LEURS PROBLEMES EN SUSPENS;

3. EXHORTE LE SUD ET LE NORD DE LA COREE ET LES AUTRES PARTIES  
DIRECTEMENT INTERESSEES A ENTAMER PROCHAINEMENT DES NEGOCIATIONS  
DANS LE BUT DE PERMETTRE LA DISSOLUTION DU COMMANDEMENT  
DES NATIONS UNIES DES QUE POSSIBLE PAR L'ADAPTATION DE  
L'ACCORD D'ARMISTICE OU PAR L'ETABLISSEMENT D'UNE  
NOUVELLE BASE POUR REMPLACER L'ACCORD ACTUEL PAR DES ARRANGE-  
MENTS PLUS DURABLES;

4. DEMANDE A TOUTES LES PARTIES INTERESSEES DE FAIRE PREUVE  
DE LA PLUS GRANDE MODERATION DE MANIERE A CREER UN CLIMAT  
FAVORABLE A LA PAIX ET AU DIALOGUE.

/1/ DOCUMENTS OFFICIELS DE L'ASSEMBLEE GENERALE, VINGT-  
HUITIEME SESSION, SUPPLEMENT NO 30 (A/9030), P. 25, POINT  
41 DE L'ORDRE DU JOUR.

/2/ VOIR A/31/192.

/3/ DOCUMENTS OFFICIELS DE L'ASSEMBLEE GENERALE, VINGT-  
HUITIEME SESSION, SUPPLEMENT NO 30 (A/9030), P. 25,  
POINT 41 DE L'ORDRE DU JOUR.

/4/ VOIR DOCUMENTS OFFICIELS DU CONSEIL DE SECURITE,  
HUITIEME ANNEE, SUPPLEMENT DE JUILLET, AOUT ET SEPTEMBRE  
1953, DOCUMENT S/3079; TRANSMIS AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE  
GENERALE PAR UNE NOTE DU SECRETAIRE GENERAL (A/2451).  
UNQUOTE SCRANTON UNQUOTE KISSINGER

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TERRITORIAL UNIFICATION, LOBBYING, TEXT, UNGA RESOLUTIONS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 27 AUG 1976  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** n/a  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 JAN 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1976STATE213151  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** IO/UNP: CLSTERMER: CB  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D760327-0253  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1976/newtext/t19760811/aaaaajjb.tel  
**Line Count:** 282  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ORIGIN IO  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 6  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 76 USUN NEW YORK 3380  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** harterdg  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 11 JAN 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <26 APR 2004 by ReddocGW>; RELEASED <11 JAN 2005 by harterdg>; APPROVED <14 JAN 2005 by harterdg>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
04 MAY 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** KOREA AT 31ST UNGA - PUBLISHED TEXT IN FRENCH OF UNCLASSIFIED UNCLASSIFIED  
**TAGS:** PFOR, KS, KN, FR, US, UNGA  
**To:** ALGIERS  
ABIDJAN  
MULTIPLE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006